

Sprachbausteine (B1+ / B2 Niveau)

Grimms Märchen und Disney-Verfilmungen

Die berühmten Brüder Jacob und Wilhelm Grimm sammelten ---- 1 ---- Jahrhundert mit ihrem Erzählband *Kinder- und Hausmärchen* volkstümliche Geschichten, die ihnen damals größtenteils von Frauen mündlich zugetragen wurden. Später dienten diese Märchen dem US-amerikanischen Trickfilmzeichner und Filmproduzenten Walt Disney als perfekte Grundlage, um schöne Zeichentrickfilme ---- 2 ---- zu machen.

Aus den Märchen der Gebrüder Grimm hat Disney fünf Langfilme machen lassen: *Schneewittchen*, *Aschenputtel*, *Dornröschen*, *Küss den Frosch* (= *Der Froschkönig*) und *Rapunzel*. Viele Kinder ---- 3 ---- heutzutage vor allem die Disney-Version, in der alles magisch, schön und fröhlich ist. Das Ende ist immer gut: „... und sie lebten alle glücklich und zufrieden bis ans Ende ihrer Tage“. Aber ---- 4 ---- nicht immer in der Originalversion. Die Originalfassung ist oft ganz anders und teilweise viel grausamer als im Disney-Film.

Nehmen wir als Beispiel das Märchen *Schneewittchen*: Im Film wurden die brutalen Szenen des Originalmärchens den Kindern zuliebe herausgenommen.

Die Geschichte der Gebrüder Grimm ist ---- 5 ---- grausamer: Um sicher zu sein, dass Schneewittchen von dem Jäger getötet worden ist, ---- 6 ---- die eifersüchtige Stiefmutter als Beweis die Leber und das Herz des Mädchens, die sie außerdem verspeisen möchte. Der gutmütige Jäger serviert der bösen Königin aber stattdessen die Organe eines Wildschweins. Am Ende erwacht Schneewittchen nicht ---- 7 ---- des Prinzen, stattdessen lässt der Prinz nur ihren gläsernen Sarg fallen, und Schneewittchen würgt das Apfelstückchen wieder heraus, das ---- 8 ---- steckte.

Die böse Stiefmutter bekommt am Ende auch noch ordentlich ihre Strafe: Man zwingt sie, auf der Hochzeit von Schneewittchen und dem Prinzen auf glühenden Kohlen zu tanzen, ---- 9 ---- sie tot umfällt.

In der Walt Disney Version klingt die Geschichte viel lieblicher: Die Stiefmutter kann es nicht ertragen, dass Schneewittchen schöner und anmutiger ist als sie. Deshalb beauftragt sie einen Jäger, das Mädchen zu töten. Der lässt das Mädchen jedoch ---- 10 ---- ziehen. Die Stiefmutter entdeckt aber später, dass Schneewittchen nicht gestorben ist und sie tötet es mit einem vergifteten Apfel. Ein Kuss des Prinzen kann den Zauber aber ---- 11 ---- und Schneewittchen erwacht wieder zum Leben. Liebevoll verabschiedet sich das Mädchen von den Zwergen und macht sich mit ihrem Prinzen ---- 12 ---- in ihr neues Leben. So endet der Film.

Kreuze die richtige Antwort an!

| | | |
|--|---|---|
| <p>1. - in 19. Jahrhundert - 19. Jahrhundert - am 19. Jahrhundert - im 19. Jahrhundert</p> | <p>2. - mit diesen - davon - daraus - für diese</p> | <p>3. - können - wissen - kennen - bekennen</p> |
| <p>4. - das stimmt - das findet - es geht - es kommt</p> | <p>5. - deswegen - nämlich - sehr - nicht</p> | <p>6. - verlangt - ordnet - organisiert - ruft</p> |
| <p>7. - vor dem Kuss - um den Kuss - für den Kuss - durch den</p> | <p>8. - in ihrer Haut - vor ihrem Mund - in ihrem Hals - auf ihrer Haut</p> | <p>9. - als - solange - bis - während</p> |
| <p>10. - vor Mitleid - aus Mitleid - als Leid - für Mitleid</p> | <p>11. - bringen - brechen - fallen - abnehmen</p> | <p>12. - auf den Weg - den Weg entlang - zur Straße - nach der Straße</p> |
| | | |

Lösung

| | | |
|---|--|--|
| <p>1. - in 19. Jahrhundert - 19. Jahrhundert - am 19. Jahrhundert x - im 19. Jahrhundert</p> | <p>2. - mit diesen - davon x - daraus - für diese</p> | <p>3. - können - wissen x - kennen - bekennen</p> |
| <p>4. x - das stimmt - das findet - es geht - es kommt</p> | <p>5. - deswegen x - nämlich - sehr - nicht</p> | <p>6. x - verlangt - ordnet - organisiert - ruft</p> |
| <p>7. - vor dem Kuss - um den Kuss - für den Kuss x - durch den</p> | <p>8. - in ihrer Haut - vor ihrem Mund x - in ihrem Hals - auf ihrer Haut</p> | <p>9. - als - solange x - bis - während</p> |
| <p>10. - vor Mitleid x - aus Mitleid - als Leid - für Mitleid</p> | <p>11. - bringen x - brechen - fallen - abnehmen</p> | <p>12. x - auf den Weg - den Weg entlang - zur Straße - nach der Straße</p> |
| | | |